

# PROGRAMA DE APRENDIZAJE MULTILINGÜE DE CSD: INFORMACIÓN PARA PADRES

Linh Nguyen

Superintendente Asistente de Servicios educativos

19 de octubre de 2022





# Plan Estratégico del Distrito Escolar de Cambrian

## **Plan Estratégico de CDS**

**“Como el corazón y el alma de la comunidad de Cambrian, nuestro distrito explorará infinitas posibilidades de aprendizaje mientras preparamos a nuestros estudiantes para que se conviertan en ciudadanos y líderes globales que se enfrenten a los desafíos de su mundo emocionante, diverso y en constante cambio”.**

## **Política de la Junta de CSD 6174 - Educación para estudiantes del idioma inglés**

**La Mesa Directiva tiene la intención de proporcionar a los estudiantes de inglés un currículo e instrucción exigentes que maximicen el logro de altos niveles de competencia en inglés, avancen en las capacidades multilingües y faciliten el rendimiento estudiantil en el curso de estudio regular del distrito.**

# Objetivos del programa de aprendizaje multilingüe de CSD

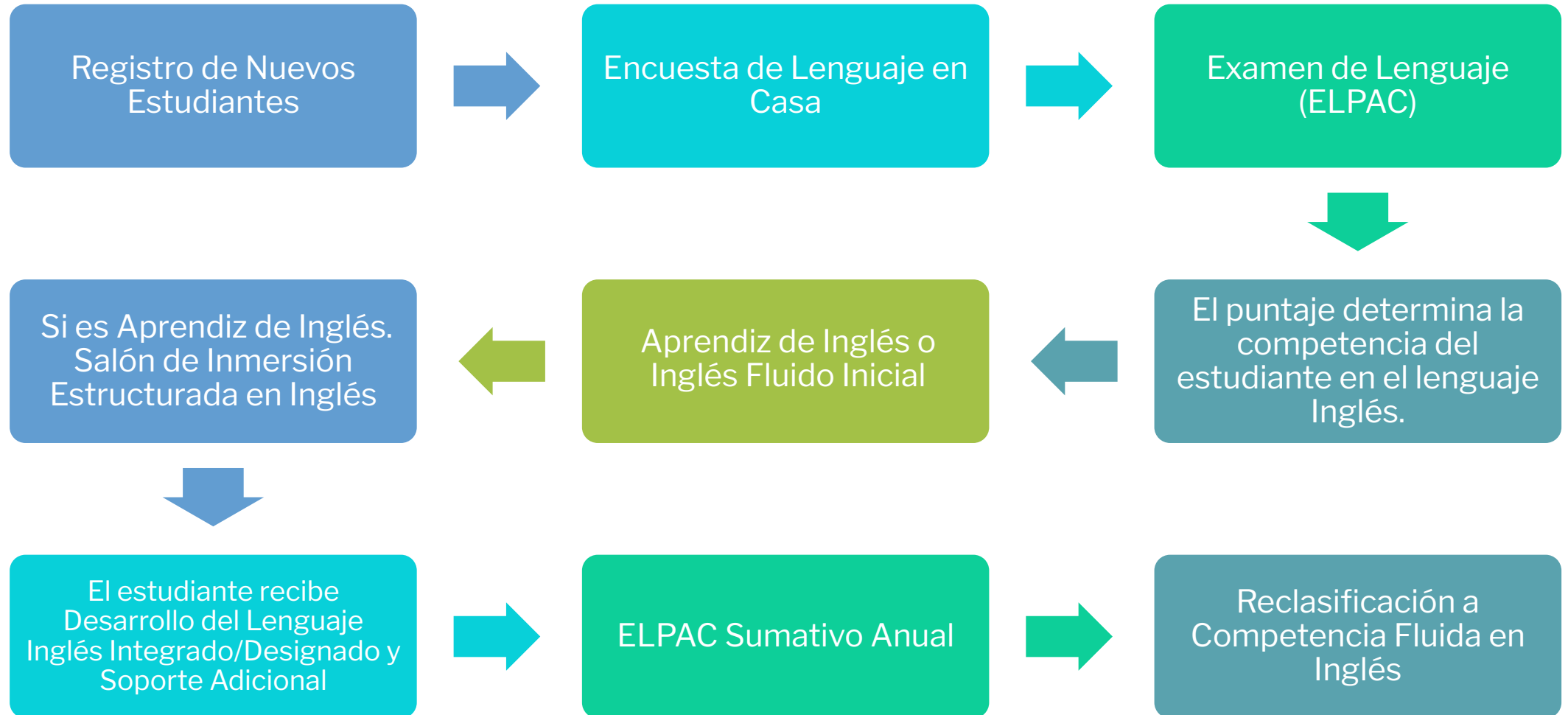
- Aprenda inglés lo más rápido posible y sea reclasificado como competente en inglés fluido.
- Mantener y mejorar el dominio del idioma primario.
- Alcanzar y superar los mismos estándares académicos que todos los estudiantes.



# EVALUACIÓN DEL DOMINIO DEL IDIOMA INGLÉS PARA CALIFORNIA (ELPAC)

Programa de aprendizaje multilingüe de CSD  
19 de octubre de 2022

# Diagrama de flujo del programa de aprendizaje multilingüe de CSD



# Encuesta sobre el idioma del hogar (HLS-Home Language Survey)

1. El Código de Educación de California contiene requisitos legales que ordenan a las escuelas que evalúen el dominio del idioma inglés de los estudiantes. El proceso comienza con la determinación de los idiomas que se hablan en el hogar de cada estudiante. Las respuestas a la encuesta sobre el idioma del hogar ayudarán a determinar si se debe evaluar el dominio del inglés de un estudiante. Esta información es esencial para que la escuela proporcione programas y servicios de instrucción adecuados.
2. ¿Qué idioma aprendió su hijo cuando empezó a hablar?
3. ¿Qué idioma habla su hijo con más frecuencia en casa?
4. ¿Qué idioma usa usted (los padres y tutores) con más frecuencia cuando habla con su hijo?
5. ¿Qué idioma hablan con mayor frecuencia los adultos en el hogar? (padres, tutores, abuelos o cualquier otro adulto)

# Evaluación del dominio del idioma inglés para California (ELPAC)



- Las Evaluaciones de dominio del idioma inglés para California (ELPAC) es la evaluación de California que se utiliza para determinar el dominio del idioma inglés de los estudiantes cuyo idioma principal no es el inglés.
- El ELPAC tiene dos partes:
- ELPAC inicial: para evaluar a los nuevos estudiantes cuyo idioma principal no es el inglés y que nunca antes habían sido identificados como aprendices de inglés.
- ELPAC sumativo: se utiliza para evaluar anualmente a los estudiantes identificados como aprendices de inglés.
- El ELPAC prueba cuatro áreas diferentes:




# Evaluación del dominio del idioma inglés para California (ELPAC)

- **Nivel 4:** Los EL en este nivel tienen habilidades orales y escritas bien desarrolladas. Pueden usar el inglés para aprender y comunicarse de manera significativa que sea apropiada para diferentes tareas, propósitos y audiencias en una variedad de contextos sociales y académicos.
- **Nivel 3:** Los EL en este nivel tienen habilidades orales y escritas moderadamente desarrolladas. A veces pueden usar el inglés para aprender y comunicarse de manera significativa en una variedad de temas y áreas de contenido.
- **Nivel 2:** Los EL en este nivel tienen habilidades orales (comprensión auditiva y expresión oral) y escritas algo desarrolladas. Pueden usar el inglés para satisfacer necesidades de comunicación inmediatas, pero a menudo no pueden usar el inglés para aprender y comunicarse sobre temas y áreas de contenido.
- **Nivel 1:** Los EL en este nivel tienen habilidades de inglés oral y escrita mínimamente desarrolladas. Tienden a depender de palabras y frases aprendidas para comunicar el significado a un nivel básico.



# ¿CÓMO FUNCIONA EL PUNTAJE EN EL ELPAC?

	1	2	3	4
LENGUAJE ORAL				
HABLA	EMERGENTE/ "1"	EN EXPANSION/ "2"	ENLACE/ "3"	
ESCUCHA	EMERGENTE/ "1"	EN EXPANSION/ "2"	ENLACE/ "3"	
				
LENGUAJE ESCRITO				
LECTURA	EMERGENTE/ "1"	EN EXPANSION/ "2"	ENLACE/ "3"	
ESCRITURA	EMERGENTE/ "1"	EN EXPANSION/ "2"	ENLACE/ "3"	

## PUNTAJE ACUMULADO

LEVEL 1

LEVEL 2

LEVEL 3

LEVEL 4

# DESARROLLO DEL IDIOMA INGLÉS (ELD)

Programa de aprendizaje multilingüe de CSD

19 de octubre de 2022

Desarrollo del Idioma Inglés (ELD) CA Ed Code, Título 5 CCR Sección 11309(c)(1) establece: “Cualquier programa de adquisición del idioma proporcionado por una agencia educativa local (LEA) deberá: (1) estar diseñado usando investigación basada en evidencia y incluyen ELD designado e integrado”.

## ELD designado

- El enfoque instructivo está en los estándares CA ELD.
- Desarrolle habilidades lingüísticas críticas que los estudiantes necesitan para el aprendizaje de contenido en inglés.
- Proporcionado en todos los salones de clase con Els por un maestro certificado con credencial CLAD.
- Tiempo designado durante el día escolar regular.

## ELD integrado

- El enfoque instructivo está en CA Common Core u otros estándares de contenido de área temática.
- Los estándares ELD se usan en conjunto para enfocar la instrucción del idioma.
- Proporcionado en todos los salones de clase con Els por un maestro certificado con credencial CLAD.
- A lo largo de la jornada escolar a través de las disciplinas.



# Programas y servicios adicionales



## Programas Suplementarios

- Joy School Inglés para TK
- Imagine aprender idiomas y alfabetización para K-5
- Imagina Matemáticas K-8
- Galería de gramática para K-8
- Acceso gratuito para todos los alumnos



## Intervenciones

- Intervención de alfabetización nivelada de nivel II para los grados 1-2
- Intervenciones de nivel III de fonética para los grados 3-5
- Leer 180 para los grados 6-8
- Basado en necesidad/criterio para estudiantes en riesgo (muy por debajo de los estándares del nivel de grado) – proceso de referencia



**READ180**

# Pasos para la reclasificación a dominio fluido del inglés para estudiantes de inglés



## Reclasificación:

El paso final para que un estudiante EL sea considerado fluido en inglés.

- Para reclasificar, los EL:
- Recibir una puntuación general de 4 en el ELPAC sumativo (prueba de inglés de CA, administrada en primavera).
- Estar en o cerca del nivel de grado en lectura, según la evaluación de lectura CSD FastBridge.
- Recibir una calificación suficiente en ELA.

## Proceso de reclasificación:

El ELPAC incluye 4 subpruebas para evaluar a los estudiantes en hablar, escuchar, leer y escribir.

Además, los estudiantes deben cumplir con las habilidades básicas a través de la evaluación de lectura CSD FastBridge.

Los maestros y padres se reúnen regularmente para consultar sobre el progreso de los estudiantes hacia la reclasificación.

*Los estudiantes que reclasifican dentro de 5 o 6 años en escuelas de los EE. UU. tienen mejores resultados académicos con el tiempo. De hecho, son algunos de nuestros mejores estudiantes.*

# Conferencia de padres y maestros

## Una asociación entre la escuela y el hogar

- Los maestros y los padres pueden trabajar juntos para ayudar a los estudiantes a comprender cuál es su posición y qué deben hacer para ser reclasificados. Esta es una gran oportunidad para que los estudiantes, las familias y los educadores establezcan metas académicas y planifiquen los próximos pasos. Aquí hay algunas preguntas sugeridas para una conferencia de padres y maestros:
- ¿Cuál es el progreso de lectura de mi hijo en inglés? ¿Cuáles son los puntajes de mi hijo en el nivel de competencia en inglés del ELPAC?
- ¿En qué debemos centrarnos? (Leer, Escribir, Escuchar, Hablar)
- ¿Cuándo recibe instrucción ELD designada? ¿Qué materiales curriculares se utilizan durante este tiempo?
- ¿Mi hijo está progresando en la escritura? ¿Qué debemos trabajar en la escritura?
- ¿Cómo le está yendo a mi hijo en otras áreas de contenido? ¿Matemáticas? ¿Ciencias? ¿Ciencias Sociales?
- ¿Cómo puedo ayudar a mi hijo a avanzar, progresar más hacia la Reclasificación a Competente en Inglés?

# PROGRAMA DE PREMIOS DE LA RUTA DE ALFABETIZACIÓN DE CSD

Programa de aprendizaje multilingüe de CSD  
19 de octubre de 2022

# Propuesta 58: La Educación de California para una Economía Global

El CA Ed.G.E. La iniciativa, también conocida como Proposición 58, autoriza a los distritos escolares a establecer programas de adquisición de idiomas para hablantes nativos y no nativos de inglés y requiere que los distritos escolares soliciten la opinión de los padres y la comunidad para desarrollar programas de adquisición de idiomas.

Los padres pueden brindar información sobre el idioma y los programas de adquisición del idioma en la LEA o para ser considerados en la LEA durante el desarrollo del Plan de responsabilidad y control local (EC Sección 52062).

Para obtener más información, visite <https://www.cambriansd.org/Page/3486>





# Sello de alfabetización bilingüe del estado de California

El Sello Estatal de Alfabetización Bilingüe (SSB) entró en vigencia el 1 de enero de 2012.

Reconoce a los graduados de la escuela secundaria que han alcanzado un alto nivel de competencia en hablar, leer y escribir en uno o más idiomas además del inglés.

El SSB será otorgado por el Superintendente de Instrucción Pública del Estado.

Programa de aprendizaje multilingüe de CSD



# Programa de Premios CSD Biliteracy Pathway

## Resolución de la Junta de CSD

- En abril de 2019, la Junta de Fideicomisarios del Distrito Escolar de Cambrian adoptó la Resolución de la Junta No. 18-19-06 para adoptar un Programa de Premios de Vía de Alfabetización Bilingüe para reconocer el logro significativo de los estudiantes en el aprendizaje de dos o más idiomas.
- Visite <https://www.cambriansd.org/Page/3386>

## Noche informativa sobre el programa de premios CSD Biliteracy Pathway Awards

14 de diciembre de 2022;  
6:30-7:30 p. m.

Regístrese con anticipación  
para esta reunión:

[https://cambriansd.zoom.us/  
meeting/register/tJlodu6tpzg  
uHtwlXdgv6dVKkTmHhcRTtn  
vE](https://cambriansd.zoom.us/meeting/register/tJlodu6tpzg_uHtwlXdgv6dVKkTmHhcRTtnvE)

# Oportunidades de participación de los padres



## Consejo Escolar (SSC)

- Establece y revisa periódicamente la Política de participación de los padres.
- Desarrolla, monitorea y evalúa el Plan de Rendición de Cuentas del Control Local Escolar.
- Obtiene aportes de otros consejos y comités asesores.
- Establece y mantiene los estatutos.

## Aprendices de Inglés (ELAC)

- Asesora al director sobre programas y servicios para EL.
- Asesora al SSC en el desarrollo del LCAP.
- Ayuda con la evaluación de las necesidades de la escuela.
- Comité Asesor de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC). El DELAC brinda recomendaciones al distrito sobre formas de mejorar los programas y servicios para los estudiantes de inglés.

# Recursos adicionales



- **Servicios de interpretación de Language Line**
- **Language Line Servicios de interpretación por teléfono para apoyo en el idioma principal para reuniones y servicios de traducción.**
- **Traducción gratuita previa solicitud.**
- **Comuníquese con el maestro de su hijo o con la oficina de la escuela.**
- **Recursos ELPAC para padres**
- **Recursos para que los padres aprendan más sobre las Evaluaciones de Dominio del Idioma Inglés para California (ELPAC).**
- **<https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ep/elpacparentresource.asp>**
- **Enlace al sitio web del programa de aprendizaje multilingüe del CDE:**
- **<https://www.cambriansd.org/Page/3588>**

# Questions?